

INFORME DEL TRIBUNAL DE COMPTES SOBRE LES
LIQUIDACIONS DE COMPTES DEL COMÚ D'ANDORRA
LA VELLA CORRESPONENTS A L'EXERCICI 2001

Andorra la Vella, maig del 2003

Índex

Abreviacions

Liquidació pressupostària i comptes anuals

Observacions i recomanacions

Al·legacions

Observacions complementàries

Abreviacions

LGFP: Llei general de les finances públiques

LCP: Llei de contractació pública

LQDCC: Llei qualificada de delimitació de competències dels comuns

PGCP: Pla general de comptabilitat pública

BOPA: Butlletí Oficial del Principat d'Andorra

EUR: Euros

Liquidació pressupostària i comptes anuals

Liquidació del pressupost. Exercici 2001

LIQUIDACIÓ DE L'ESTAT DE DESPESES. EXERCICI 2001
CLASSIFICACIÓ ECONÒMICA (RESUM)
(Imports en pessetes)

	PRESSUPOST INICIAL	MODIFICACIONS DE CRÈDIT	PRESSUPOST ACTUAL	AUTORITZAT	LIQUIDAT	PAGAT	PAGAT EUR	SALDO	AUTOR. S/ PRESS. ACT.
1) Despeses de personal	1.437.392.086	7.734.419	1.445.126.505	1.333.981.812	1.333.545.232	1.332.917.995	8.010.998,49	111.144.693	92,31%
2) Consum de béns corrents i serveis	1.177.520.057	45.454.800	1.222.974.857	1.086.863.801	1.059.705.808	912.618.310	5.484.946,51	136.111.056	88,87%
3) Despeses financeres	87.510.000	(360.000)	87.150.000	71.328.221	71.328.221	71.328.221	428.691,24	15.821.779	81,85%
4) Transferències corrents	64.250.000	1.500.000	65.750.000	63.720.201	63.605.285	53.663.430	322.523,71	2.029.799	96,91%
6) Inversions reals	1.549.586.500	450.188.360	1.999.774.860	1.607.977.496	983.578.438	689.353.840	4.143.100,02	391.797.364	80,41%
7) Transferències de capital	5.000.000	-	5.000.000	4.285.716	4.285.716	-	-	714.284	85,71%
9) Passius financers	18.000.000	360.000	18.360.000	18.354.056	18.354.056	18.354.056	110.310,10	5.944	99,97%
TOTALS (A)	4.339.258.643	504.877.579	4.844.136.222	4.186.511.303	3.534.402.756	3.078.235.852	18.500.570,07	657.624.919	86,42%
	PRESSUPOST INICIAL	INCORPORACIÓ ROMANENT	PRESSUPOST ACTUAL	AUTORITZAT	LIQUIDAT	PAGAT	PAGAT EUR	SALDO	AUTOR. S/ PRESS. ACT.
1) Despeses de personal	-	804.000	804.000	804.000	804.000	804.000	4.832,14	-	100,00%
2) Consum de béns corrents i serveis	-	1.250.000	1.250.000	1.624.900	1.624.900	999.900	6.009,52	(374.900)	129,99%
6) Inversions reals	-	613.026.775	613.026.775	613.757.157	314.837.176	253.424.416	1.523.111,42	(730.382)	100,12%
TOTALS (B)	-	615.080.775	615.080.775	616.186.057	317.266.076	255.228.316	1.533.953,07	(1.105.282)	100,18%
TOTALS (A+B)	4.339.258.643	1.119.958.354	5.459.216.997	4.802.697.360	3.851.668.832	3.333.464.168	20.034.523,14	656.519.637	87,97%

Font: Comú d'Andorra la Vella

Nota: La columna "PAGAT EUR" ha estat afegida a títol d'informació pel Tribunal.

LIQUIDACIÓ DE L'ESTAT D'INGRESSOS. EXERCICI 2001.
CLASSIFICACIÓ ECONÒMICA (RESUM)
 (Imports en pessetes)

	PRESSUPOST	DRETS	INGRESSOS	INGRESSOS	DR. NETS/
	INICIAL	RECONEGUTS NETS	NETS	NETS	PRESS. INIC.
	3.644.174.070	3.544.400.321	3.388.931.077	20.367.885,98	97,26%
1) IMPOSTOS DIRECTES	832.200.000	874.544.640	842.241.627	5.061.974,13	105,09%
2) IMPOSTOS INDIRECTES	200.000.000	129.854.796	88.517.945	532.003,56	64,93%
3) TAXES I ALTRES INGRESSOS	1.409.459.820	1.353.983.575	1.274.404.694	7.659.326,47	96,06%
4) TRANSFERÈNCIES CORRENTS	229.520.000	231.159.091	231.159.091	1.389.294,12	100,71%
5) INGRESSOS PATRIMONIALS	23.710.000	15.634.445	13.383.946	80.439,14	65,94%
7) TRANSFERÈNCIES DE CAPITAL	949.284.250	939.223.774	939.223.774	5.644.848,57	98,94%

Font: Comú d'Andorra la Vella

Nota: La columna "INGRESSOS NETS EUR 2001" ha estat afegida a títol d'informació pel Tribunal.

Comptes Anuals. Exercici 2001.

BALANÇ. EXERCICI 2001.
(Imports en pessetes)

COMPTE	ACTIU	Exercici 2001	Exercici 2000	EUR 2001
	A) IMMOBILITZAT	9.154.086.795	8.601.456.831	55.017.169,68
	I. Inversions destinades a l'ús general	955.839.070	580.959.793	5.744.708,51
201	Infraestructures i altres béns dest. a l'ús gral.	955.839.070	580.959.793	5.744.708,51
	II. Immobilitzacions immaterials	154.679.278	97.263.538	929.641,18
210	Despeses de recerca i desenvolupament	125.625.357	75.748.162	755.023,60
215	Aplicacions informàtiques	47.452.403	33.239.255	285.194,69
219	Altres immobilitzats immaterials	2.493.663	3.761.604	14.987,22
281	Amortització acumulada d'Immobilitzat Immaterial	(20.892.145)	(15.485.483)	(125.564,32)
	III. Immobilitzacions materials	11.191.201.445	10.684.263.104	67.260.475,31
220	Terrenys i béns naturals	1.649.990.226	1.649.990.226	9.916.640,98
221	Construccions	7.029.743.912	6.606.627.606	42.249.611,82
222	Instal·lacions tècniques	1.256.295.306	1.251.342.593	7.550.486,86
223	Maquinària	201.894.071	195.552.254	1.213.407,80
224	Utilitatge	20.391.948	16.825.478	122.558,08
226	Mobiliari	411.478.533	391.900.441	2.473.035,79
227	Equips per a processaments d'informació	78.879.539	61.601.323	474.075,58
228	Elements de transport	406.039.526	393.397.642	2.440.346,70
229	Altres immobilitzat material	136.488.384	117.025.541	820.311,71
	Amortitzacions acumulades	(3.155.916.898)	(2.768.796.104)	(18.967.442,56)
282	Amortització acumulada d'Immobilitzat material	(3.155.916.898)	(2.768.796.104)	(18.967.442,56)
	V. Inversions financeres permanents	8.283.900	7.766.500	49.787,24
250	Inversions financeres en capital o en fons patrim.	10.000.000	10.000.000	60.101,21
297	Provisió deprecació de valors negociables a ll/t	(1.716.100)	(2.233.500)	(10.313,97)
	C) ACTIU CIRCULANT	253.856.590	245.585.920	1.525.708,83
	I. Existències	26.668.079	29.675.593	160.278,38
300	Mercaderies A	26.668.079	29.675.593	160.278,38
	II. Deutors	147.187.385	204.441.396	884.614,00
430	Deutors per drets reconeguts. Ppost. corrent	165.832.570	162.148.285	996.673,82
431	Deutors per drets reconeguts. Ppost. tancat	480.769.512	446.431.636	2.889.482,96
433	Drets anul·lats del pressupost corrent	(14.113.941)	(11.317.707)	(84.826,49)
434	Drets anul·lats de pressupostos tancats	(262.529.607)	(2.804.744)	(1.577.834,72)
437	Devolució d'ingressos	3.750.615	640.359	22.541,65
441	Deutors per provisions de fons a justificar	-	-	-
446	Formalització d'ingressos no pressupostaris	382.921	135.000	2.301,40
449	Altres deutors no pressupostaris	-	(17.200)	-
490	Provisions per a insolvències	(230.725.990)	(397.574.577)	(1.386.691,13)
555	Pagaments pendents d'aplicació	3.821.305	6.800.344	22.966,51
	IV. Tresoreria	80.001.126	9.583.916	480.816,45
570	Caixa	11.945.441	4.119.146	71.793,55
571	Bancs i institucions de crèdit.	68.055.685	5.464.770	409.022,90
578	Moviments interns de tresoreria	-	-	-
579	Formalització	-	-	-
	V. Ajustaments per periodificació	-	1.885.015	-
486	Ingressos diferits	-	1.885.015	-
	TOTAL ACTIU	9.407.943.385	8.847.042.751	56.542.878,52

COMPTE	PASSIU	Exercici 2001	Exercici 2000	EUR 2001
	A) FONS PROPIS	2.601.123.856	1.890.082.560	15.633.069,22
	III. Resultats d'exercicis anteriors	1.890.082.226	1.907.006.399	11.359.622,96
120	RESULTATS POSITIUS EXERCICIS ANTERIORS	1.890.082.226	1.907.006.399	11.359.622,96
	IV. Resultats de l'exercici	711.041.630	(16.923.839)	4.273.446,26
129	RESULTATS DE L'EXERCICI	711.041.630	(16.923.839)	4.273.446,26
	B) INGRESSOS A DISTRIBUIR EN DIVERSOS EXERCICIS	4.404.608.503	4.949.077.126	26.472.230,25
130	Subvencions de capital del sector públic	4.404.608.503	4.949.077.126	26.472.230,25
	D) CREDITORS A LLARG TERMINI	536.353.565	557.301.207	3.223.549,85
	II. Altres deutes a llarg termini	536.353.565	557.301.207	3.223.549,85
170	Deutes II/t entitats crèdit	535.345.045	556.372.187	3.217.488,52
185	Dipòsits rebuts	1.008.520	929.020	6.061,33
	E) CREDITORS A CURT TERMINI	1.865.857.461	1.450.581.856	11.214.029,19
	II. Deutes amb Entitats de crèdit	1.194.936.126	595.632.997	7.181.710,76
520	DEUTES A C/T AMB ENTITATS DE CRÈDIT	1.194.936.126	595.632.997	7.181.710,76
	III. Creditors	669.408.456	851.716.910	4.023.225,85
400	Creditors per obligacions rec. Ppost. corrent	518.204.664	694.710.460	3.114.472,76
401	Creditors per oblig. rec. Ppost. tancats	30.777.392	90.665.385	184.975,85
408	Creditors per devolució d'ingressos	-	-	-
416	Formalització pagaments no pressupostaris	741.541	1.074.321	4.456,75
419	Altres creditors no pressupostaris	84.670.819	32.537.971	508.881,87
471	Organismes de previsió social, deutors	-	-	-
476	Organismes de previsió social, creditors	31.106.088	29.535.184	186.951,35
554	Ingressos pendents d'aplicar	4.360.197	4.249.580	26.205,31
559	Altres partides pendents d'aplicació	(452.245)	(1.055.991)	(2.718,05)
	IV. Ajustaments per periodificacions	1.512.879	3.231.949	9.092,59
481	Despeses diferides	1.512.879	1.536.279	9.092,59
485	Ingressos anticipats	-	1.695.670	-
	TOTAL PASSIU	9.407.943.385	8.847.042.749	56.542.878,52

Font: Comú d'Andorra la Vella

Notes:

- La columna "EUR 2001" ha estat afegida a títol d'informació pel Tribunal.
- El balanç no s'ajusta estrictament en aspectes formals a l'establert en el PGCP.

COMPTE DEL RESULTAT ECONÒMICOPATRIMONIAL. EXERCICI 2001.
(Imports en pessetes)

COMPTE	DEURE	Exercici 2001	Exercici 2000	EUR 2001
	A) Despeses			
71	1. Reducció d'existències de productes acabats i en curs de fabricació	-	-	-
	2. Aprovisionaments	5.079.236	7.889.084	30.526,82
600,(608),(609),610	a) Consum de mercaderies	5.079.236	7.889.084	30.526,82
601, 602, 611, 612	b) Consum de primeres matèries i d'altres materials co	-	-	-
607	c) Altres despeses externes	-	-	-
	3. Despeses de gestió ordinària, de funcionament dels serveis i de prestacions socials	2.976.231.262	2.695.854.837	17.887.510,14
	a) Despeses de personal	1.334.349.232	1.263.306.360	8.019.600,40
640, 641	a1) Sous, salaris i similars	1.173.791.652	1.112.223.734	7.054.629,91
642, 644	a2) Càrregues socials	160.557.580	151.082.626	964.970,49
645	b) Prestacions socials	-	-	-
	c) Dotacions per amortitzacions d'immobilitzat i variacions de fons de provisió per a reparacions	444.906.340	355.086.017	2.673.940,96
68	c1) Dotacions per a amortitzacions	444.906.340	355.086.017	2.673.940,96
692, (792)	c2) Variació de provisió per a reparacions	-	-	-
	d) Variació de provisions de tràfic	11.513.911	27.004.000	69.200,00
693, (793)	d1) Variació de provisions d'existències	-	-	-
675,694,(794),(795)	d2) Variació de provisions i pèrdues de crèdits incob.	11.513.911	27.004.000	69.200,00
	e) Altres despeses de gestió	1.114.650.958	986.989.995	6.699.187,18
62	e1) Serveis exteriors	1.113.156.237	982.205.501	6.690.203,73
63	e2) Tributs	1.428.058	1.471.429	8.582,80
676	e3) Altres despeses de gestió corrent	66.663	3.313.065	400,65
	f) Despeses financeres i assimilables	71.328.058	64.030.900	428.690,26
661,662,663,665,669	f1) Per deutes	71.328.058	64.030.900	428.690,26
666, 667	f2) Pèrdues per inversions financeres	-	-	-
696, 698, 699, (796), (798), (799)	g) Variació de les provisions de les variacions financeres	(517.400)	(566.500)	(3.109,64)
668	h) Diferències negatives de canvi	163	4.065	0,98
	4. Transferències corrents	67.891.001	63.710.182	408.033,13
650	a) Transferències corrents	63.605.285	63.710.182	382.275,46
651	b) Subvencions corrents	-	-	-
655	c) Transferències de capital	4.285.716	-	25.757,67
656	d) Subvencions de capital	-	-	-
	5. Pèrdues i despeses extraordinàries	330.171.846	5.889.740	1.984.372,76
670, 671	a) Pèrdues procedents de l'immobilitzat	241.191.726	29.467	1.449.591,47
674	b) Pèrdues per operacions d'endeutament	-	-	-
678	c) Despeses extraordinàries	4.813.011	3.055.529	28.926,78
679	d) Despeses i pèrdues d'altres exercicis	84.167.109	2.804.744	505.854,51
	Total Deure	3.379.373.345	2.773.343.843	20.310.442,86
	RESULTAT DE L'EXERCICI - ESTALVI	711.041.630		4.273.446,26

COMPTE	HAVER	Exercici 2001	Exercici 2000	EUR 2001
	B) Ingressos			
	1. Vendes i prestacions de serveis	771.980.857	670.592.776	4.639.698,39
700,701,702,703,704	a) Vendes	-	-	-
705,741,742	b) Prestacions de serveis	771.980.857	670.592.776	4.639.698,39
(708), (709)	c) Devolucions i ràpels sobre vendes	-	-	-
71	2. Augments d'existències de productes acabats			
	i en curs de fabricació	-	-	-
	3. Ingressos de gestió ordinària	1.521.095.967	1.523.011.926	9.141.970,88
	a) Ingressos tributaris	1.521.095.967	1.523.011.926	9.141.970,88
720	a1) Impostos estatals	-	-	-
725	a2) Impostos locals	874.544.640	820.519.557	5.256.119,14
730	a3) Impost sobre transmissions i actes jurídics documentats	129.854.796	167.382.269	780.443,04
732	a4) Impostos especials	-	-	-
733	a5) Impost sobre construccions, instal·lació i obres	-	-	-
734	a6) Impost sobre mercaderies indirecte	-	-	-
735	a7) Cànon STA / FEDA	-	-	-
739	a8) Altres impostos	-	-	-
740	a9) Taxes per prestació de serveis o realització d'activitats	516.696.531	535.110.100	3.105.408,69
743	a10) Taxes fiscals	-	-	-
744	a11) Contribucions especials	-	-	-
729	b) Cotitzacions socials	-	-	-
	4. Altres ingressos en gestió ordinària	77.431.372	73.913.051	465.371,92
773	a) Reintegraments	-	-	-
78	b) Treballs realitzats per a l'entitat	-	-	-
	c) Altres ingressos de gestió	76.538.890	72.736.591	460.007,99
775,776,777	c1) Ingressos accessoris i altres de gestió corrent	76.538.890	72.736.591	460.007,99
790	c2) Excés de provisions de riscos i despeses	-	-	-
760	d) Ingressos de participacions en capital	-	-	-
761,762	e) Ingressos per valors negociables i de crèdits de l'actiu immobilitzat	-	-	-
	f) Altres ingressos i ingressos assimilats	871.542	1.155.421	5.238,07
763,765,769	f1) Altres interessos	871.542	1.155.421	5.238,07
766	f2) Beneficis per inversions financeres	-	-	-
768	g) Diferències positives de canvi	20.940	21.039	125,85
	5. Transferències i subvencions	1.714.851.488	483.870.800	10.306.465,02
750	a) Transferències corrents	231.159.091	280.972.722	1.389.294,12
751	b) Subvencions corrents	-	-	-
755	c) Transferències de capital	1.483.692.397	202.898.078	8.917.170,90
	6. Beneficis i ingressos extraordinaris	5.055.291	5.031.453	30.382,91
770,771	a) Beneficis procedents de l'immobilitzat	3.434.000	1.000.000	20.638,76
772	b) Subvencions de capital traspasades al resultat de l'exercici	-	-	-
774	c) Beneficis per operacions d'endeutament	-	-	-
778	d) Ingressos extraordinaris	-	932.133	-
779	e) Ingressos i beneficis d'altres exercicis	1.621.291	3.099.320	9.744,16
	Total Haver	4.090.414.975	2.756.420.006	24.583.889,12
	RESULTAT DE L'EXERCICI - DESESTALVI		16.923.837	

Font: Comú d'Andorra la Vella

Nota: La columna "EUR 2001" ha estat afegida a títol d'informació pel Tribunal.

ESTAT DEL ROMANENT DE TRESORERIA. EXERCICI 2001
(Imports en pessetes)

Conceptes	Exercici 2001	EUR 2001
1(+) Deutors pendents de cobrament a fi d'exercici	139.005.883	835.442,18
de pressupost d'ingressos. Pressupost corrent	155.469.244	934.388,98
de pressupost d'ingressos. Pressupostos tancats	218.239.905	1.311.648,25
d'operacions comercials (*)	-	-
de recursos d'altres ens públics	-	-
d'altres operacions no pressupostàries	382.921	2.301,40
MENYS= saldos de dubtós cobrament	(230.725.990)	(1.386.691,13)
MENYS= ingressos realitzats pendents d'aplicació definitiva	(4.360.197)	(26.205,31)
2 (-) Creditors pendents de pagament a fi d'exercici	1.857.675.959	11.164.857,37
de pressupost de despeses. Pressupost corrent	518.204.664	3.114.472,76
de pressupost de despeses. Pressupostos tancats	30.777.392	184.975,85
de pressupost d'ingressos. Devolucions	-	-
d'operacions comercials (*)	-	-
de recursos d'altres organismes públics	-	-
d'altres operacions no pressupostàries	1.312.967.453	7.891.093,32
MENYS= pagaments realitzats pendents d'aplicació definitiva	(4.273.550)	(25.684,55)
3(+) Fons líquids de tresoreria a fi d'exercici	80.001.126	480.816,45
4. Romanent de tresoreria afectat a despeses amb finançament	-	-
5. Romanent de tresoreria per a despeses generals (1-2+3-4)	(1.638.668.950)	(9.848.598,74)
Romanent de tresoreria total (1-2+3)/(4+5)	(1.638.668.950)	(9.848.598,74)

(*) Només organismes autònoms no administratius

Font: Comú d'Andorra la Vella

Notes:

- La columna "EUR 2001" ha estat afegida a títol d'informació pel Tribunal

- L'estat del romanent de tresoreria no s'adapta estrictament en aspectes formals a l'establert en el PGCP.

Observacions i recomanacions

- No ha estat presentat el quadre de finançament ni tampoc la nota al mateix amb la conciliació entre el resultat comptable i els recursos obtinguts, regulada a l'apartat 8 de la Quarta Part del PGCP.
- Fins a l'any 2000, inclòs, el Comú comptabilitzava les transferències de capital rebudes en comptes del subgrup 13 del PGCP i s'anaven traspasant a resultats de conformitat amb l'amortització dels elements adquirits amb aquestes subvencions. Aquest criteri, si bé ha estat rectificat per les transferències de capital rebudes durant el 2001, d'acord amb la recomanació formulada pel Tribunal de Comptes l'exercici anterior, s'ha mantingut per les rebudes amb anterioritat a aquest exercici. D'acord amb la norma de valoració 17^a del PGCP, es recomana que les transferències rebudes del Govern fins al 31 de desembre de 2000, comptabilitzades al compte 130, siguin comptabilitzades al compte "779. Ingressos i beneficis d'exercicis anteriors"
- Durant l'any 2001, s'ha donat de baixa, contra el compte de caràcter ordinari 623 "Serveis de professionals independents", un projecte del Camp de Neu, activat l'any 1992, per import de 38.961.907 pessetes. D'acord amb la tercera part del PGCP, en l'apartat de les despeses de recerca i desenvolupament, aquestes seran, amb motiu de la baixa en inventari, abonades al compte de caràcter extraordinari 670 "Pèrdues procedents de l'immobilitzat immaterial".
- Els "Béns destinats a l'ús general" s'han començat a amortitzar a partir de l'any 2001, a raó del 10% anual. Això ha suposat un canvi de criteri respecte a exercicis anteriors, donat que en anys anteriors aquests béns no s'amortitzaven. D'acord amb la norma de valoració 4^a aquests béns no poden ser objecte d'amortització, sinó que, per aquells béns depreciables, ha de ser provisionada la despesa de les reparacions i el manteniment que suposa la seva conservació, en base a càlculs tècnics. Recomanem que per a despeses de reparació i manteniment dels "béns destinats a ús general" es realitzin aquests càlculs tècnics i es doti la provisió corresponent.
- Tot i que a la documentació comptable queda establert de forma clara quin és l'immobilitzat (béns patrimonials) caldria reflectir en un manual de procediments el criteri d'activació del mateix. Es recomana la confecció d'un manual que reculli aquests criteris.
- Tot i que el Comú disposa d'un registre de contractes, aquest no contempla tota la informació necessària (per tipus de contractació: concurs, subhasta, contractació directa) que faciliti el seu control, tal com està previst en l'article 65 de la LCP. Es recomana la revisió d'aquest registre.
- Durant el 2001, es va adjudicar un servei de conceptualització, disseny i modernització d'imatge per import de 4.200.000 pessetes mitjançant adjudicació directa, quan, en compliment de la LCP, aquesta adjudicació hauria d'haver estat efectuada mitjançant concurs públic. Si bé l'empresa adjudicatària havia guanyat prèviament un concurs per l'assessorament del Comú en temes de comunicació i imatge corporativa, l'execució dels treballs de disseny posteriors no formaven part d'aquesta adjudicació sinó que es plantejaven com a noves contractacions.
- El punt 7 de l'article 33 de la LGFP estableix que "Per al pagament material cal, pel cap baix, la signatura del ministre de Finances o, per delegació seva, d'un alt càrrec del Ministeri, i de l'interventor general o interventor delegat". Es recomana que per a exercicis

futurs la formalització dels pagaments materials s'adeqüi a allò establert en la LGFP, agrupant, de forma mancomunada, a més d'aquelles signatures de càrrecs polítics que el Comú consideri oportunes, la d'un tècnic del servei d'intervenció.

- El Comú no utilitza la classificació funcional. Es recomana la utilització d'aquesta classificació.

Observacions i recomanacions d'anys anteriors

Les recomanacions formulades l'exercici anterior, amb les matisacions degudes, han quedat integrades en el present informe.

Al·legacions

D'acord amb allò que preveu l'article 3 de la Llei del Tribunal de Comptes es va trametre al Comú d'Andorra la Vella el present informe per tal que pogués presentar les al·legacions que considerés oportunes.

El Comú d'Andorra la Vella no ha presentat al·legacions.

Observacions complementàries

Atès que no han estat presentades al·legacions, no hi ha cap observació complementària.